

Order of Service
for the
Marriage and Nuptial
High Mass
of
James Murphy
&
Miriam Ray

Saturday, 29th April, 2006.

St James's Church,
Spanish Place.

Wedding conducted by the Rector

Rev Terence Phipps

Celebrant: Rev Andrew Southwell
Deacon: Rev Patrick Hayward CRL
Subdeacon: Mr. Brendan Gerard FSSP
Best Man: Mr Liam Keating
Bridesmaid: Miss Mary Ray
MC: Mr Gordon Dimon
Servers: Messrs. Stephen Burke,
Michael Lee, Marcus Pillay,
Andrew Swampillau &
Vernon Quaintance

Wedding Music

Entrance:

Sinfonia from Samson – *G.F. Handel*

Signing of register:

Let the bright seraphim – *G.F. Handel*

Mass setting:

Missa O Magnum Mysterium – *T.L. Victoria*

Offertory:

Ave Maria – *F. Schubert*

Recessional:

Toccata from Symphony No. 5 in F major – *C.M. Widor*

Key

R./ P. Said by the Priest V./ S. Said by the Server

C. Sung by the choir / congregation

Instructions of when to Stand, Kneel or Sit are to be found in the booklet

THE MARRIAGE CEREMONY

The Priest addresses the Bridegroom and Bride:

James and Miriam I shall now ask you if you freely undertake the obligations of marriage, and to state that there is no legal impediment to your marriage.

The Priest asks the Bridegroom and the Bride:

Are you ready freely and without reservation to give yourselves to each other in marriage?

Bridegroom: I am. *Bride:* I am.

Are you ready to love and honour each other as man and wife for the rest of your lives?

Bridegroom: I am. *Bride:* I am.

Are you ready to accept children lovingly from God, and bring them up according to the law of Christ and His Church?

Bridegroom: I am. *Bride:* I am.

The Bridegroom, taught by the Priest, says:

I do solemnly declare that I know not of any lawful impediment why I, James Murphy may not be joined in matrimony to Miriam Ray.

The Bride, taught by the Priest, says:

I do solemnly declare that I know not of any lawful impediment why I, Miriam Ray may not be joined in matrimony to James Murphy.

The Priest asks the Bridegroom:

James Murphy wilt thou take Miriam Ray here present for thy lawful wife, according to the rite of our holy Mother the Church.

The Bridegroom replies: I will.

The Priest asks the Bride:

Miriam Ray wilt thou take James Murphy here present for thy lawful husband, according to the rite of our holy Mother the Church.

The Bride replies: I will.

*The Bride's father places the Bride's right hand in the Bridegroom's right hand.
The Bridegroom, taught by the Priest, says:*

I call upon these persons here present to witness that I,
James Murphy do take thee Miriam Ray to be my lawful wedded
wife; to have, and to hold; from this day forward; for better, for
worse; for richer, for poorer; in sickness and in health; to love and
to cherish; till death do us part; and thereto I plight thee my troth.

*The Bridegroom and Bride separate their hands. The Bride takes the Bridegroom's
right hand into her right hand. The Bride, taught by the Priest, says:*

I call upon these persons here present to witness that I,
Miriam Ray do take thee James Murphy to be my lawful wedded
husband; to have, and to hold; from this day forward; for better,
for worse; for richer, for poorer; in sickness and in health; to love
and to cherish; till death do us part; and thereto I plight thee my
troth.

The Priest makes the sign of the cross over them, saying:

Ego conjungo vos in
matrimonium. In nomine
Patris, et Filii, ✠ et Spiritus
Sancti. Amen.

I join you in holy matrimony
in the name of the Father ✠
and of the Son and of the
Holy Ghost. Amen

*The Priest then sprinkles the Bridegroom and Bride with holy water, in front, to
his left and to his right. Bridegroom and Bride separate their hands. The Best Man
puts the ring and the gold and silver on the salver.*

V. Adjutorium nostrum in
nomine Domini

**R. Qui fecit caelum et
terram.**

V. Domine, exaudi orationem
meam.

**R. Et clamor meus ad te
veniat.**

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

V. Our help is in the name of
the Lord.

**R. Who hath made heaven
and earth.**

V. O Lord, hear my prayer.

**R. And let my cry come to
Thee**

V. The Lord be with you.

R. And with thy spirit.

Oremus.

Bene ✠ dic, Domine, anulum hunc, quem nos in tuo nomine bene ✠ dicimus: ut, quae eum gestaverit, fidelitatem integram suo sponso tenens, in pace et voluntate tua permaneat, atque in mutua caritate semper vivat. Per Christum Dominum nostram.

R. Amen.

Let us pray.

BLESS ✠ O Lord this ring, which we bless ✠ in Thy name, that she who is to wear it, keeping true faith to her husband, may abide in Thy peace and obedience to Thy will, and ever live in mutual love. Through Christ our Lord.

R. Amen.

The Priest sprinkles the ring with holy water, in the form of a cross. The Bridegroom receives the ring from the Priest, gives the gold and silver to the Bride and then taught by the Priest says:

With this ring I thee wed; this gold and silver I thee give; with my body I thee worship; and with all my worldly goods I thee endow.

The Bridegroom puts the ring on the Bride's left thumb, saying:

In the name of the Father

then on the forefinger:

and of the Son

then on the second finger:

and of the Holy Ghost:

Finally on the third finger:

Amen

V. Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis.

R. A templo tuo, quod est in Jerusalem.

Kyrie, eleison. Christe, eleison. Kyrie, eleison.

Pater noster

continued silently

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Confirm, O God, what Thou hast wrought in us.

R. From Thy holy temple in Jerusalem.

Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.

Our Father

V. And lead us not into temptation.

R. But deliver us from evil.

V. Salvos fac servos tuos.

R. Deus meus, sperantes in te.

V. Mitte eis, Domine, auxilium de sancto.

R. Et de Sion tuere eos.

V. Esto eis, Domine, turris fortitudinis.

R. A facie inimici.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Respice, quaesumus, Domine, super hos famulos tuos: et institutis tuis, quibus propagationem humani generis ordinasti, benignus assiste; ut qui te auctore junguntur, te auxiliante serventur. Per Christum Dominum nostram.

R. Amen

V. Save Thy servants.

R. Whose trust is all in Thee, my God.

V. Send them help from this holy place, O Lord.

R. And defend them out of Sion.

V. Be to them, O Lord, a tower of strength.

R. Against the face of the enemy.

V. Lord, hear my prayer.

R. And let my cry come to thee.

V. The Lord be with you.

R. And with thy spirit.

Let us pray.

We beg of thee, O Lord, to turn thy eyes towards these Thy servants. Let thy goodness show through them thy own design for the growth in number of the human race. They have been joined together by Thy authority; may they be kept together by Thy help. Through Christ our Lord.

R. Amen.

SIGNING OF THE REGISTER

THE MASS

KNEEL

P. In nómine Patris, ✠ et Fílii,
et Spíritus Sancti. Amem.

P. Introibo ad altáre Dei
**S. Ad Deum qui lætificat
juventutem meam**

P. In the Name of the Father,
and of the Son, ✠ and of the
Holy Spirit. Amen

P. I will go to the altar of God
**S. To God, Who giveth joy
to my youth.**

PSALM: 42

P. Judica me, Deus, et
discerne causam meam de
gente non sancta: ab homine
iniquo et doloso erue me.

**S. Quia tu es, Deus,
fortitudo mea: quare me
repulisti, et quare tristis
incedo, dum affligit me
inimicus?**

P. Emitte lucem tuam et
veritatem tuam: ipsa me
deduxerunt et adduxerunt in
montem sanctum tuum, et in
tabernacula tua.

**S. Et introibo ad altare Dei:
ad Deum qui lætificat
juventutem meam.**

P. Confitebor tibi in cithara,
Deus, Deus meus quare tristis
es anima mea, et quare
conturbas me?

P. Judge me, O God, and
distinguish my cause from the
nation that is not holy;
deliver me from the unjust
and deceitful man.

**S: For Thou art, God, my
strength; why hast Thou
cast me off? and why do I
go sorrowful whilst the
enemy afflicteth me?**

P: Send forth Thy light and
Thy truth: they have condu-
cted me and brought me
unto Thy holy hill, and into
Thy tabernacles.

**S: And I will go in to the
altar of God: to God Who
giveth joy to my youth.**

P: To Thee, O God, my
God, I will give praise upon
the harp: why art thou sad, O
my soul, and why dost thou
disquiet me?

**S. Spera in Deo, quoniam
adhuc confitebor illi:
salutare vultus mei, et Deus
meus.**

P. Gloria Patri, et Filio, et
Spiritui Sancto.

**S. Sicut erat in principio, et
nunc, et semper: et in
saecula saeculorum. Amen.**

P. Introibo ad altare Dei.

**S. Ad Deum qui laetificat
juventutem meam.**

P. Adjutorium nostrum ✠ in
nomine Domini.

**S. Qui fecit coelum et
terram.**

**S: Hope in God, for I will
still give praise to Him, the
salvation of my
countenance and my God.**

P. Glory be to the Father, and
to the Son, and to the
Holy Spirit.

**S. As it was in the
beginning is now, and ever
shall be, world without end.
Amen.**

P. I will go to the altar of
God.

**S. Unto God, Who giveth
joy to my youth.**

P. Our help ✠ is in the Name
of the Lord.

**S. Who hath made heaven
and earth.**

CONFITEOR

P. Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baptistae, sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis, et vobis fratres: quia peccavi nimis cogitatione verbo, et opere: mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaelem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes

P. I confess to Almighty God, to Blessed Mary ever Virgin, to Blessed Michael the Archangel, to Blessed John the Baptist, to the Holy Apostles Peter and Paul, to all the saints, and to you Father, that I have sinned exceedingly in thought, word, deed. (*here he strikes his breast three times*) through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech Blessed Mary ever Virgin, Blessed Michael the

Sanctos, et vos fratres, orare
pro me ad Dominum Deum
Nostrum.

S. Misereatur tui omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis, perducatur te ad vitam aeternam.

P. Amen.

S. Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baptistæ, sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis, et tibi Pater: quia peccavi nimis cogitatione verbo, et opere: (*here one strikes one's breast three times*) mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaellem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater, orare pro me ad Dominum Deum Nostrum

P. Misereatur vestri omnipotens Deus, et dimissis peccatis vestris, perducatur vos ad vitam aeternam.

S. Amen.

Archangel, Blessed John the Baptist, the Holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you Father, to pray to the Lord our God for me.

S. May almighty God have mercy upon you, forgive you all your sins, and bring you to everlasting life.

P. Amen.

S. I confess to Almighty God, to Blessed Mary ever Virgin, to Blessed Michael the Archangel, to Blessed John the Baptist, to the Holy Apostles Peter and Paul, to all the saints, and to you Father, that I have sinned exceedingly in thought, word, deed. through my fault, through my fault, through my most grievous fault, Therefore I beseech Blessed Mary ever Virgin, Blessed Michael the Archangel, Blessed John the Baptist, the Holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you Father, to pray to the Lord our God for me.

P. May Almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.

S. Amen

P. Indulgentiam ✠ absoluti-
onem, et remissionem pecc-
atorum nostrorum, tribuat
nobis omnipotens et miseri-
cors Dominus. **S. Amen.**

P. Deus, tu conversus
vivificabis nos.

**S. Et plebs tua laetabitur in
te.**

P. Ostende nobis Domine,
misericordiam tuam.

**S. Et salutare tuum da
nobis.**

P. Domine, exaudi orationem
meam.

**S. Et clamor meus ad te
veniat.**

P. Dominus vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

P. Oremus.

P. May the Almighty and
Merciful Lord grant us
pardon, ✠ absolution, and
remission of our sins.

S. Amen.

P. Thou wilt turn, O God, and
bring us to life.

**S. And Thy people shall
rejoice in Thee.**

P. Show us, Lord, Thy mercy.

**S. And grant us Thy
salvation.**

P. O Lord, hear my prayer.

**S. And let my cry come unto
Thee.**

P. The Lord be with you.

S. And with thy spirit.

P. Let us pray.

(The Priest inaudibly says the following while going to the Altar)

P. Aufer a nobis, quaesumus,
Domine, iniquitates nostras ut
ad Sancta sanctorum
puris mereamur mentibus
introy Per Christum
Dominum nostrum. Amen.

P. Take away from us our
iniquities, we entreat Thee O
Lord, that with pure minds
we may worthily enter into the
Holy of Holies. Through
Christ our Lord. Amen.

(He kisses the altar at the place where the saint's relics are enclosed and says:)

P. Oramus te Domine, per
merita Sanctorum tuorum,
quorum reliquiae hic sunt, et
omnium Sanctorum: ut
indulgere digneris omnia
peccata mea. Amen.

P. We beseech Thee, O Lord,
by the merits of Thy Saints
whose relics lie here, and of all
the Saints, that Thou wilt
deign to pardon me all my
sins. Amen.

(At this point the celebrant now censes the altar.)

P. Ab illo bene ✠ dicaris, in
cujus honore cremaberis.
Amen

P: May this incense be blessed
✠ by him in whose honour it
is to be burned. Amen.

INTROIT : Tob. 7,15; 8,19

(said by Priest here, and sung by the Choir)

Deus Israël conjugat vos: et
ipse sit vobiscum, qui misertus
est duobus unicis: et nunc,
Domine, fac eos plenius
benedicere te.

Ps. 127,1

Beati omnes qui timent
Dominum: qui ambulant in
viis ejus.

V. Gloria Patri et Filio, et
Spiritui Sancto: sicut erat in
principio, et nunc, et semper;
et in saecula saeculorum.
Amen.

May the God of Israel join
you together: and may He be
with you, Who was merciful
to two only children: and now,
O Lord, make them bless
Thee more fully.

Happy are all who fear the
Lord, who walk in His ways!

V. Glory be to the Father, to
the Son, and to the Holy
Ghost; as it was in the
beginning, is now, and ever
shall be, world without end.
Amen.

KYRIE

STAND but SIT

when the priest sits

P. Kyrie eleison.

S. Kyrie eleison.

P. Kyrie eleison.

S. Christe eleison.

P. Christe eleison.

S. Christe eleison.

P. Kyrie eleison.

S. Kyrie eleison.

P. Kyrie eleison

P. Lord, have mercy.

S. Lord, have mercy.

P. Lord, have mercy.

S. Christ, have mercy.

P. Christ, have mercy

S. Christ, have mercy.

P. Lord, have mercy.

S. Lord, have mercy.

P. Lord, have mercy

GLORIA

P. Gloria in excelsis Deo.

P. Glory to God in the highest.

(The priest reads the Gloria while the choir sings it)

STAND but **SIT** when the priest sits

C. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Jesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spiritu ✠ in gloria Dei Patris. Amen.

C. And on earth peace to men of good will. We praise Thee. We bless Thee. We adore Thee. We glorify Thee. We give Theethanks for Thy great glory. Lord God, heavenly King, God the Father almighty. Lord Jesus Christ, Only-begotten Son. Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Thou Who takest away the sins of the world, have mercy on us.. Thou Who takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou Who sittest at the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou alone art holy. Thou alone art the Lord. Thou alone, O Jesus Christ, art most high. With the Holy Spirit, ✠ in the Glory of God the Father. Amen.

STAND

THE COLLECT

P. Dominus Vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

P. Oremus.

Exaudi nos, omnipotens et misericors Deus ut, quod nos-

P. May the Lord be with you.

S. And with thy Spirit.

P. Let us pray.

Graciously hear us, almighty and merciful God, that what

-tro ministratur officio, tua benedictione potius impleatur. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum. **S. Amen.**

is performed by our ministry may be fulfilled by Thy blessing. Through our Lord, Jesus Christ, who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Ghost, one God, world without end. **S. Amen.**

THE EPISTLE : Ephesians. 5,22-33

SIT

P: Lectio Epistolae Beati Pauli Apostoli ad Ephesios.

Fratres: Mulieres viris suis subditae sint, sicut Domino: quoniam vir caput est mulieris: sicut Christus caput est Ecclesiae: Ipse, salvator corporis ejus. Sed, sicut Ecclesia subjecta est Christo, ita et mulieres viris suis in omnibus. Viri, diligite uxores vestras, sicut et Christus dilexit Ecclesiam, et seipsum tradidit pro ea, ut illam sanctificaret, mundans lavacro aquae in verbo vitae, ut exhiberet ipse sibi gloriosam Ecclesiam, non habentem maculam, aut rugam, aut aliquid hujusmodi, sed ut sit sancta et immaculata. Ita et viri debent diligere uxores suas, ut corpora sua. Qui suam uxorem diligit, seipsum diligit. Nemo enim umquam carnem suam odio habuit sed nutrit, et

P: A reading from the....

Brethren: Let wives be subject to their husbands as to the Lord: because a husband is head of the wife, just as Christ is head of the Church, being Himself Saviour of the body. But just as the Church is subject to Christ, so also let wives be to their husbands in all things. Husbands, love your wives, just as Christ also loved the Church, and delivered Himself up for her, that He might sanctify her, cleansing her in the bath of water by means of the word of life; in order that He might present to Himself the Church in all her glory, not having spot or wrinkle or any such thing, but that she might be holy and without blemish. Even thus ought husbands also to love their wives as their

fovet eam, sicut et Christus Ecclesiam: quia membra sumus corporis ejus, de carne ejus, et de ossibus ejus. Propter hoc relinquet homo patrem et matrem suam, et adhaerebit uxori suae: et erunt duo in carne una. Sacramentum hoc magnum est, ego autem dico in Christo, et in Ecclesia. Verumtamen et vos singuli unusquisque uxorem suam sicut seipsum diligat: uxor autem timeat virum suum.

S. Deo gratias.

own bodies. He who loves his own wife, loves himself. For no one ever hated his own flesh; on the contrary he nourishes and cherishes it, as Christ also does the Church (because we are members of His body, made from His flesh and from His bones). "For this cause a man shall leave his father and mother, and cleave to his wife; and the two shall become one flesh." This is a great mystery: I mean in reference to Christ and to the church. However, let each one of you also love his wife just as he loves himself; and let the wife respect her husband.

S. Thanks be to God.

GRADUAL : Ps. 127,3

(Here the Gradual is sung by the choir)

Uxor tua sicut vitis abundans in lateribus domus tuae. V. Filii tui sicut novellae olivarum in circuitu mensae tuae.

Thy wife will be as a fruitful vine on the sides of your house. Thy children will be as a plantation of olives about your table.

ALLELUIA : Ps. 19,3

(Here the Alleluia is sung by the choir)

Alleluia, alleluia. V. Mittat vobis Dominus auxilium de sancto: et de Sion tueatur vos. Alleluia.

Alleluia, alleluia. V. May the Lord send thee help from the sanctuary, from Sion may He sustain thee. Alleluia.

Munda cor Meum

P. Munda cor meum ac labia mea, omnipotens Deus, qui labia Isaiae Prophetae calculo mundasti ignito: ita me tua grata miseratione dignare mundare, ut sanctum Evangelium tuum digne valeam nuntiare. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Jube, domne benedicere.

Dominus sit in corde tuo et in labiis tuis. ut digne et competenter annunties Evangelium suum. Amen.

P. Cleanse my heart and my lips, O Almighty God, Who didst cleansed the lips of the Prophet Isaiah with a burning coal; through Thy gracious mercy so purify me that I may worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our Lord. Amen.

Grant, O Lord Thy blessing.

May the Lord be in your heart and on your lips that you may worthily and fittingly proclaim His Gospel. Amen

GOSPEL : Matth. 19,3-6

(Here the Gospel is sung by the deacon)

P. Dominus vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

P. ✠ Sequentia sancti Evangelii secundum Mattheum.

S. Gloria tibi, Domine.

P. May the Lord be with you.

S. And with thy spirit.

P. ✠ The continuation of the holy Gospel according to St. Matthew.

S. Glory be to Thee, O Lord.

(The Gospel book is incensed)

In illo tempore: Accesserunt ad Jesum pharisaei tentantes eum, et dicentes: Si licet homini dimittere uxorem suam quacumque ex causa? Qui respondens, ait eis: Non legistis, quia qui fecit homin-

At that time, there came to Jesus some Pharisees, testing Him, and saying, "Is it lawful for a man to put away his wife for any cause?" But He answered and said to them, "Have you not read that the

-em ab initio, masculum et feminam fecit eos? et dixit: Propter hoc dimittet homo patrem, et matrem, et adhaerebit uxori suae, et erunt duo in carne una. Itaque jam non sunt duo, sed una caro. Quod ergo Deus conjunxit, homo non separet.

Creator, from the beginning, made them male and female, and said, 'For this cause a man shall leave his father and mother, and cleave to his wife, and the two shall become one flesh'? Therefore now they are no longer two, but one flesh. What therefore God has joined together, let no man put asunder."

STAND

P. Dominus vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

P. Oremus.

P. The Lord be with you.

S. And with thy spirit.

P. Let us pray

OFFERTORY : Ps. 30,15-16

(The offertory Antiphon is sung while the Priest reads the Offertory)

SIT

In te speravi, Domine: dixi:
Tu es Deus meus, in manibus
tuis tempora mea.

In thee, O Lord, have I put
my trust: I have said: Thou art
my God, in thy hands are my
goods.

Suscipe, sancte Pater, omnipotens aeterne Deus, hanc immaculatam hostiam, quam ego indignus famulus tuus offero tibi, Deo meo vivo et vero, pro innumerabilibus peccatis, et offensionibus, et negligentis meis, et pro omnibus

Accept, O Holy Father, Almighty and eternal God, this spotless host, which I, Thine unworthy servant, offer to Thee, my living and true God, to atone for my all numberless sins, offenses and negligences; on behalf of all

circumstantibus, sed et pro omnibus fidelibus Christianis vivis atque defunctis. ut mihi, et illis proficiat ad salutem in vitam aeternam. Amen.

Deus, ✠ qui humanae substantiae dignitatem mirabiliter condidisti, et mirabilius reformasti: da nobis per hujus aquae et vini mysterium, ejus divinitatis esse consortes, qui humanitatis nostrae fieri dignatus est particeps, Jesus Christus Filius tuus Dominus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus. per omnia saecula saeculorum. Amen

P. Offerimus tibi, Domine, calicem salutaris tuam deprecantes clementiam: ut in conspectu divinae majestatis tuae pro nostra et totius mundi salute cum odore suavitatis ascendat. Amen.

In spiritu humilitatis, et in animo contrito suscipiamur a te, Domine, et sic fiat sacrificium nostrum in conspectu tuo hodie, ut placeat tibi, Domine Deus.

here present and likewise for faithful Christians living and dead, that it may profit bothme and them as a means of salvation to life everlasting. Amen.

O God, ✠ who established the nature of man in wondrous dignity, and still more admirably restored it, grant that by the Mystery of this water and wine, may we come to share in His Divinity, who humbled himself to share in our humanity, Jesus Christ, Thy Son, our Lord. Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Spirit, God. World without end. Amen

P. We offer unto Thee, O Lord, the chalice of salvation, beseeching Thy clemency that it may ascend as a sweet odor before Thy divine majesty, for our own salvation, and for that of the whole world. Amen.

Humbled in mind, and contrite of heart, may we find favour with Thee, O Lord; and may the sacrifice we this day offer up be well pleasing to Thee, Who art our Lord and our God.

Veni, Sanctificator omnipotens aeterne Deus. et benedic ✠ hoc sacrificium tuo sancto nomini praeparatum.

Per intercessionem beati Michaelis Archangeli, stantis a dextris altaris incensi, et omnium electorum suorum, incensum istud dignetur Dominus benedicere ✠, et in odorem suavitatis accipere. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Incensum istud a te benedictum, ascendat ad te, Domine, et descendat super nos misericordia tua.

Dirigatur, Domine, oratio mea sicut incensum in conspectu tuo elevatio manuum mearum sacrificium vespertinum. Pone Domine, custodiam ori meo, et ostium circumstantiae labiis meis: ut non declinet cor meum in verba malitiae, ad excusandas excusationes in peccatis.

Accendat in nobis Dominus ignem sui amoris, et flammam aeterne caritatis. Amen.

Come, Thou, the Sanctifier, God, Almighty and everlasting: bless ✠ this sacrifice which is prepared for the glory of Thy holy name.

Through the intercession of Blessed Michael the Archangel, standing at the right hand of the altar of incense, and of all His elect may the Lord vouchsafe to bless ✠ this incense and to receive it in the odour of sweetness. Through Christ our Lord. Amen.

May this incense blessed by You, arise before You, O Lord, and may Your mercy come down upon us.

Let my prayer, O Lord, come like incense before You; the lifting up of my hands, like the evening sacrifice. O Lord, set a watch before my mouth, a guard at the door of my lips. Let not my heart incline to the evil of engaging in deeds of wickedness.

May the Lord enkindle in us the fire of His love and the flame of everlasting charity. Amen

(Now the celebrant, the ministers, the servers, and the people are censed in order)

STAND to be incensed then **SIT**

Lavabo inter innocentes manus meas. et circumdabo altare tuum, Domine. Ut audiam vocem laudis. et enarrem universa mirabilia tua. Domine, dilexi decorem domus tuae: et locum habitationis gloriae tuae. Ne perdas cum impiis, Deus animam meam: et cum viris sanguinum vitam meam: in quorum manibus iniquitates sunt: dextera eorum repleta est muneribus. Ego autem in innocentia mea ingressus sum: redime me, et miserere mei. Pes meus stetit in directo: in ecclesiis benedicam te, Domine. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper: et in saecula saeculorum. Amen.

Suscipe sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offerimus ob memoriam passionis, resurrectionis, et ascensionis Jesu Christi Domini nostri: et in honorem beatae Mariae semper Virginis, et beati Joannis Baptistae, et sanctorum Apostolorum Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illis proficiat ad honorem, nobis autem ad

I will wash my hands among the innocent, and will compass Thine altar, O Lord. That I may hear the voice of praise, and tell of all Thy wondrous works. I have loved, O Lord, the beauty of Thy house, and the place where Thy glory dwelleth. Take not away my soul, O God, with the wicked; nor my life with men of blood. In whose hands are iniquities: their right hand is filled with gifts. But as for me, I have walked in my innocence; redeem me, and have mercy on me. My foot hath stood in the right way; in the churches I will bless Thee, O Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the begining is now and ever shall be, world without end. Amen. Recieve, O Holy Trinity, this oblation offered up by us to Thee in memory of the passion, resurrection, and ascension of Our Lord Jesus Christ, and in honour of blessed Mary, ever a virgin, of blessed John of the holy apostles Peter and Paul, of these, (*the relics in the altar stone*) and of all the saints, that it may be available to their honour and

salutem: et illi pro nobis
intercedere dignentur in coelis,
quorum memoriam agimus in
terris. Per eundem Christum
Dominum nostrum. Amen

to our salvation; and may they
whose memory we celebrate
on earth vouchsafe to inter-
cede for us in heaven.
Through the same Christ our
Lord. Amen.

(He turns to the congregation and calls on them to join their prayers with his:)

P. Orate fratres, ut meum ac
vestrum sacrificium accept-
abile fiat apud Deum Patrem
omnipotentem.

**S. Suscipiat Dominus
sacrificium de manibus tuis
ad laudem et gloriam
nominis sui, ad utilitatem
quoque nostram, totiusque
Ecclesiae suae sanctae.**

P. Brethren, pray that my
Sacrifice and yours may be
acceptable to God the Father
Almighty.

**S. May the Lord receive the
Sacrifice at thy hands to the
praise and glory of His
Name, to our benefit, and
to that of all His holy
Church.**

THE SECRET

P. Suscipe, quaesumus,
Domine, pro sacra connubii
lege munus oblatum: et cujus
largitor es operis, esto
dispositor. Per Dominum
nostrum Jesum Christum
Filium tuum, qui tecum vivit
et regnat in unitate Spiritus
Sancti, Deus

P. Receive, we beseech Thee,
O Lord, the offering we make
to Thee, for the sacred law of
matrimony; and be Thou the
fulfiller of the work of which
Thou art the author. Through
Jesus Christ, Thy Son, our
Lord, Who liveth and reigneth
with Thee in the unity of the
Holy Ghost,

(At the end of the Secret, the Priest says audibly:)

..per omnia saecula saeculorum.
S. Amen.

..forever and ever.
S. Amen.

THE PREFACE

STAND

P. Dominus vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

P. Sursum corda.

S. Habemus ad Dominum.

P. Gratias agamus Domino
Deo nostro.

S. Dignum et justum est.

P. Vere dignum et justum est,
æquum et salutäre: Te quidem,
Dómine omnítẽpore, sed in
hoc potíssium gloriosius
prædicäre, cum Pascha nostrum
immolátus est Christus. Ipse
enim verus est Agnus, qui
ábstulit peccáta mundi. Qui
mortem nostram moriẽdo
destrúxit, et vitam resurgẽdo
reparávit. Et ídeo cum Angelis
et Archángelis, cum Thronis et
Dominationibus, cumque omni
militia caeléstis exércitus,
hymnum glóriæ tuæ cánimus,
sinefine dicẽtes:

KNEEL

P. May the Lord be with you.

S. And with thy spirit.

P. Lift up your hearts.

**S. We have lifted them up to
the Lord.**

P. Let us give thanks to the
Lord our God.

S. It is right and just.

P: It is truly fitting and proper,
right and profitable to salvation
that at all times, but more
especially at this season, we
should extol Your glory, when
Christ our passover was
sacrificed; for He is the true
Lamb who has taken away the
sin of the world; who by dying
overcame our death, and by
rising again, restored our life.
And therefore with Angels and
Archangels, with Thrones and
dominions, and with all the
heavenly hosts, we sing a hymn
to Thy glory, saying without
ceasing :

SANCTUS



**C. Sanctus, Sanctus,
Sanctus, Dominus Deus
Sabaoth. Pleni sunt coeli et
terra gloria tua. Hosanna in
excelsis. Benedictus qui
venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.**

**C. Holy, Holy, Holy Lord
God of Hosts. Heaven and
earth are filled with your
glory. Hosanna in the high-
est. Blessed is He Who comes
in the Name of the Lord.
Hosanna in the highest.**

THE ROMAN CANON

P. Te igitur, clementissime Pater, per Jesum Christum. Filium tuum, Dominum. Nostrum, supplices rogamus ac petimus uti accepta habeas, et benedica haecs ✠ dona, haecs ✠ munera, haecs ✠ sancta. Sacrificia illibata; in primis quae tibi offerimus pro Ecclesia tua. sancta catholica; quam. Pacificare, custodire, adunare, et regere digneris toto orbe terrarum: una cum famulo tuo Papa nostro Benedicto., et Antistite nostro Cormac. et omnibus orthodoxis, atque catholicae et apostolicae fidei cultoribus.

Memento, Domine, famulorum, famularumque tuarum N. et N. et omnium circumstantium, quorum tibi fides cognita est, et nota devotio, pro quibus tibi offerimus. vel qui tibi offerunt hoc sacrificium. laudis pro se, suisque omnibus, pro redemptione animarum. suarum, pro spe salutis, et incolumitatis suae; tibi que reddunt vota sua aeterno Deo, vivo et vero.

P: Therefore, we humbly pray and beseech Thee, most merciful Father, through Jesus Christ Thy Son, Our Lord, to receive and to bless these ✠ gifts, these ✠ presents, these ✠ holy unspotted sacrifices, which we offer up to Thee, in the first place, for Thy holy Catholic Church, that it may please Thee to grant her peace, to guard, unite, and guide her, throughout the world: as also for Thy servant Benedict., our Pope, and Cormac., our Bishop, and for all who are orthodox in belief and who profess the Catholic and apostolic faith.

Be mindful, O Lord, of Thy servants, N. and N., and of all here present, whose faith and devotion are known to Thee, for whom we offer, or who offer up to Thee, this sacrifice of praise, for themselves, their families, and their friends, for the salvation of their souls and the health and welfare they hope for, and who now pay their vows to Thee, God eternal, living, and true.

Communicantes, et memoriam. venerantes in primis gloriosae semper Virginis Mariae, Genitricis Dei et Domini nostri Jesu Christi: sed et beati Joseph ejusdem Virginis Sponsi, et beatorum Apostolorum ac Martyrum tuorum, Petri et Pauli, Andreae, Jacobi, Joannis, Thomae, Jacobi, Philippi, Bartholomaei, Matthaei, Simonis, et Thaddaei: Lini, Cleti, Clementis, Xysti, Cornelii, Cypriani, Laurentii, Chrysogoni, Joannis et Pauli, Cosmae et Damiani, et omnium Sanctorum tuorum; quorum meritis precibusque concedas, ut in omnibus protectionis tuae muniamur. auxilio. Per eundem Christum. Dominum nostrum. Amen.



Hanc igitur oblationem servitutis nostrae, sed et cunctae familiae tuae quaesumus, Domine, ut placatus accipias, diesque nostros in tua pace disponas, atque ab aeterna damnatione nos eripi, et in electorum tuorum jubeas grege numerari. Per Christum. Dominum nostrum. Amen.

Having communion with and venerating the memory, first, of the glorious Mary, ever a virgin, mother of Jesus Christ, our God and our Lord: likewise of blessed Joseph, spouse of the same virgin of Thy blessed apostles and martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Phillip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus; of Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy saints: for the sake of whose merits and prayers do Thou grant that in all things we may be defended by the help of Thy protection. Through the same Christ, our Lord. Amen.



Wherefore, we beseech Thee, O Lord, graciously to receive this oblation which we Thy servants, and with us Thy whole family, offer up to Thee: dispose our days in Thy peace; command that we be saved from eternal damnation and numbered among the flock of Thine elect. Through Christ our Lord. Amen

Quam oblationem tu, Deus, in omnibus, quaesumus, bene ✠ dictam, ad ✠ scriptam, ra ✠ tam, rationabilem, acceptabilem que facere digneris,. ut nobis Cor✠pus, et San✠guis fiat. dilectissimi Filii tui Domini. nostri Jesu Christi.

And do Thou, O God, vouchsafe in all respects to bless ✠, consecrate ✠, and approve ✠ this our oblation, to perfect it and render it well-pleasing to Thyself, so that it may become for us the body ✠ and blood ✠ of Thy most beloved Son, Jesus Christ our Lord.

THE CONSECRATION

Qui pridie quam pateretur, accepit panem in sanctas ac venerabiles manus suas, et elevatis oculis in cælum ad te Deum Patrem suum omnipotentem, tibi gratias agens, bene ✠ dixit, fregit, deditque discipulis suis, dicens: Accipite, et manducate ex hoc omnes.

HOC EST ENIM CORPUS MEUM.

Who, the day before He suffered, took bread into His Holy and venerable hands, and having lifted up His eyes to heaven, to Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, He blessed, ✠ broke, and gave it to His disciples, saying: Take and eat of this, all of you.

FOR THIS IS MY BODY.

(The Body of Christ is lifted up for worship).



Simili modo postquam coenatum est, accipiens et hunc praeclarum Calicem in sanctas ac venerabiles manus suas item. tibi gratias agens, bene ✠ dixit, deditque discipulis suis, dicens. Accipite, et bibite ex eo omnes.

HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI, NOVI ET AETERNI TESTAME-

In like manner, after He had supped, taking also this excellent chalice into His holy and venerable hands, and giving thanks to Thee, He blessed ✠, and gave it to His disciples, saying: Take and drink ye all of This.

FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD OF THE NEW AND ETE-

**-NTI: MYSTERIUM FIDEI:
QUI PRO VOBIS ET PRO
MULTIS EFFUNDETUR
IN REMISSIONEM PECC-
ATORUM**

Haec quotiescumque feceritis,
in mei memoriam facietis.

(The Blood of Christ is lifted up for worship).

Unde et memores, Domine,
nos servi tui, sed et plebs tua.
sancta, ejusdem Christi Filii tui
Domini nostri tam beatae
Passionis, nec non et ab inferis
Resurrectionis, sed et in coelos
gloriosae Ascensionis. offer-
imus praeclarae majestati tuae
de tuis donis ac datis hostiam
✠ puram, hostiam ✠ sanctam,
hostiam ✠ immaculatam,
Panem. ✠ sanctum vitae
aeternae, et. calicem ✠ salutis
perpetuae.

Supra quae propitio ac sereno
vultu respicere digneris; et
accepta habere, sicuti accepta
habere dignatus es munera pu-
eri tui justi Abel, et sacrificium
patriarchae nostri Abrahae, et
quod tibi obtulit summus
sacerdos tuus Melchisedech,
sanctum sacrificium, immac-
ulatam hostiam.

**-RNAL TESTAMENT: THE
MYSTERY OF FAITH:
WHICH SHALL BE SHED
FOR YOU AND FOR
MANY UNTO THE
REMISSION OF SINS.**

As often as ye shall do these
things, ye shall do them in
remembrance of Me



Wherefore, O Lord, we, Thy
servants, as also Thy holy peo-
ple, calling to mind the blessed
passion of the same Christ,
Thy Son, our Lord, His resurr-
ection from the grave, and His
glorious ascension into heav-
en, offer up to Thy most
excellent majesty of Thine
own gifts bestowed upon us, a
pure ✠ Victim, a Holy ✠
Victim, a spotless ✠ Victim
the Holy ✠ bread of eternal
life everlasting, and the chalice
✠ of eternal salvation.

Vouchsafe to look upon them
with a gracious and tranquil
countenance, and to accept
them, even as Thou wast plea-
sed to accept the offerings of
Thy just servant Abel, and the
sacrifice of Abraham, our pat-
riarch, and that which Melch-
isedech, Thy high priest, offer-
ed up to Thee, a holy sacrifice,
a victim without blemish.

Supplices te rogamus, omnipotens Deus, jube haec perferri per manus sancti Angeli tui in sublime altare tuum, in conspectu divinae majestatis tuae: ut quoque ex hac altaris participatione, sacrosanctum Filii tui Corpus, et sanguinem sumpserimus, omni benedictione coelesti et gratia repleamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Memento etiam, Domine, famulorum famularumque tuarum N. et N. qui nos praecesserunt cum signo fidei, et dormiunt in somno pacis. Ipsis, Domine, et omnibus in Christo quiescentibus, locum refrigerii, lucis et pacis, ut indulgeas, deprecamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Nobis quoque peccatoribus famulis tuis, de multitudine miserationum tuarum sperantibus, partem aliquam, et societatem donare digneris, cum tuis sanctis Apostolis et Martyribus, cum Joanne, Stephano, Matthia, Barnaba, Ignatio, Alexandro, Marcellino, Petro, Felicitate, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnete, Cæcilia,

We humbly beseech Thee, almighty God, to command that these our offerings be borne by the hands of Thy holy angel to Thine altar on high in the presence of Thy divine Majesty; that as many of us as shall receive the most sacred Body and Blood of Thy Son by partaking thereof from this altar may be filled with every heavenly blessing and grace: Through the same Christ our Lord. Amen.

Be mindful, also, O Lord, of Thy servants N. and N., who have gone before us with the sign of faith and who sleep the sleep of peace. To these, O Lord, and to all who rest in Christ, grant, we beseech Thee, a place of refreshment, light, and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

To us sinners, also, Thy servants, who put our trust in the multitude of Thy mercies, vouchsafe to grant some part and fellowship with Thy holy apostles and martyrs, with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicity, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and

Anastasia, et omnibus Sanctis
tuis, intra quorum nos
consortium, non aestimator
meriti sed veniae, quaesumus,
largitor admitte. Per Christum
Dominum nostrum.

Per quem haec omnia
Domine, semper bona creas,
sancti✠ficas, vivi✠ficas, bene✠
dicis, et praestas nobis.

with all Thy Saints, into whose
company admit us, we
beseech Thee, not considering
our merits, but pardoning our
offenses. Through Christ our
Lord.

Through Whom, O Lord,
Thou always create, sanctify, ✠
quicken, ✠ bless ✠ and bestow
upon us all these Thy gifts.

THE MINOR ELEVATION

Per ip✠sum, et cum ip✠so, et
in ip✠so, est tibi Deo ✠ Patri
omnipotenti, in unitate
Spiritus ✠ Sancti, omnis honor
et gloria, per omnia saecula
saeculorum.

S. AMEN.

Through Him,✠ and with
✠ Him, and in ✠ Him, be unto
Thee, O God the Father ✠
Almighty, in the unity of the ✠
Holy Spirit, all honour and
glory, world without end.

S. AMEN.

THE COMMUNION RITE

P. Oremus. Praeceptis saluta-
ribus moniti, et divina institut-
ione formati, audemus dicere:
Pater noster, qui es in coelis.
sanctificetur nomen tuum:
adveniat regnum tuum: fiat
voluntas tua, sicut in coelo, et
in terra. Panem nostrum quot-
idianum da nobis hodie, et
dimitte nobis debita nostra,
sicut et nos dimittimus debit-
oribus nostris. Et ne nos
inducas in tentationem:

S. Sed libera nos a malo.

P. Amen.

P: Let us pray. Admonished
by salutary precepts, and
following divine directions, we
presume to say:

Our Father, Who art in
heaven, hallowed be Thy
name; Thy kingdom come;
Thy will be done on earth as it
is in heaven; give us this day
our daily bread; and forgive us
our trespasses, as we forgive
those who trespass against us,
and lead us not into temptation.

S. But deliver us from evil.

P. Amen.

PRAYER OVER THE BRIDE AND GROOM

Oremus.

Propitiare, Domine, supplicationibus nostris, et institutis tuis, quibus propagationem humani generis ordinasti, benignus assiste: ut, quod te auctore jungitur, te auxiliante servetur. Per Dominum.

Oremus.

Deus, qui potestate virtutis tue de nihilo cuncta fecisti: qui dispositis universitatis exordiis, homini ad imaginem Dei facto, ideo inseparabile mulieris adjutorium condidisti, ut femineo corpori de virili dares carne principium, docens quod ex uno placuisset institui, numquam licere disjungi: Deus, qui tam excellenti mysterio conjugalem copulam consecrasti, ut Christi et Ecclesiae sacramentum presignares in foedere nuptiarum: Deus, per quem mulier jungitur viro, et societas principaliter ordinata, ea benedictione donatur, quae sola nec per originalis peccati paenam, nec per diluvii est ablata sententiam: respice propitius super

Let us pray.

Be appeased, O Lord, by our humble prayers, and in Thy kindness assist this institution of marriage which thou hast ordained for the propagation of the human race; so that this union made here, joined by Thy authority, may be preserved by Thy help. Through our Lord.

Let us pray.

O God, by Thy mighty power thou didst make all things out of nothing. First, thou didst set the beginnings of the universe in order. Then, thou didst make man in Thy image, and appointed woman to be his inseparable helpmate. Thus thou didst make woman's body from the flesh of man, thereby teaching that what thou hast been pleased to institute from one principle might never lawfully be put asunder. O God, thou hast sanctified marriage by a mystery so excellent that in the marriage union thou didst foreshadow the union of Christ and the Church. O God, thou dost join woman to man, and thou dost endow that fellow-

hanc famulam tuam, quae maritali jungenda consortio, tua se expetit protectione muniri: sit in ea jugum dilectionis, et pacis: fidelis et casta nubat in Christo, imitatrixque sanctarum permaneat feminarum: sit amabilis viro suo, ut Rachel: sapiens, ut Rebecca: longaeva et fidelis, ut Sara: nihil in ea exactibus suis ille auctor praevaricationis usurpet: nexa fidei, mandatisque permaneat: uni thoro juncta, contactus illicitos fugiat: muniat infirmitatem suam robore disciplinae: sit verecundia gravis, pudore venerabilis, doctrinis caelestibus erudita: sit fecunda in sobole, sit probata et innocens: et ad beatorum requiem, atque ad caelestia regna perveniat: et videant ambo filios filiorum suorum, usque in tertiam et quartam generationem, et ad optatam perveniant senectutem. Per eundem Dominum nostrum. Amen.

-ship with a blessing which was not taken away in punishment for original sin nor by the sentence of the flood. Look, in Thy mercy, upon this Thy handmaid, about to be joined in wedlock, who entreats thee to protect and strengthen her. Let the yoke of marriage to her be one of love and peace. Faithful and chaste, let her marry in Christ. Let her ever follow the model of holy women: let her be dear to her husband like Rachel; wise like Rebecca; long-lived and faithful like Sara. Let the author of sin work none of his evil deeds within her; let her ever keep the Faith and the Commandments. Joined in a single union, let her shun all others; let her be grave in demeanour, honourable for her modesty, learned in heavenly doctrine, fruitful in children. Let her life be good and innocent. Let her come finally to the rest of the blessed in the kingdom of heaven. May they both see their children's children to the third and fourth generation, thus attaining the old age which they desire. Through the same...Amen

Libera nos, quaesumus,
Domine, ab omnibus malis,
praeteritis, praesentibus, et
futuris, et intercedente beata
et gloriosa semper Virgine Dei
Genitrice Maria, cum beatis
Apostolis tuis Petro et Paulo,
atque Andrea, et omnibus
Sanctis, da propitius pacem
indiebus nostris, ut ope
misericordiae tuae adjuti, et a
peccato simus semper liberi, et
ab omni perturbatione securi.
Per eundem Dominum
nostrum Jesum Christum
Filium tuum. Qui tecum vivit
et regnat in unitate Spiritus
Sancti Deus. Per omnia
saecula saeculorum.

S. Amen.

P. Pax ✠ Domini sit ✠ semper
✠ vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

P. Haec commixtio et consecratio
Corporis et Sanguinis
Domini nostri Jesu Christi, fiat
accipientibus nobis in vitam
aeternam. Amen.

Deliver us, we beseech Thee,
O Lord, from every evil, past,
present, and to come; and by
the intercession of the blessed
and glorious ever-Virgin, Mary
Mother of God, together with
Thy Blessed Apostles Peter,
Paul, Andrew, and all Saints.
Mercifully grant peace in our
days, that through the bounteous
help of Thy mercy, we
may be always free from sin
and secure from all disturbance.
Through the same
Jesus Christ, Thy Son, our
Lord, Who liveth and reigneth
with Thee, in the unity of the
Holy Spirit, One God, world
without end.

S. Amen.

P. May the peace ✠ of the
Lord be ✠ always with ✠ you.

S. And with thy spirit.

(said inaudibly while a small piece of the Host is placed in the Chalice)

P. May this mingling and
consecration of the Body and
Blood of our Lord Jesus
Christ be to us who receive it
effectual to life everlasting.
Amen.

AGNUS DEI

**C Agnus Dei, qui tollis
peccata mundi, miserere
nobis.**

**C. Lamb of God, Who take
away the sins of the world,
have mercy on us.**

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

P. Domine Jesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis. Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis. ne respicias peccata mea, sed fidem Ecclesiae tuae: eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris. qui vivis et regnas Deus, per omnia saecula saeculorum. Amen.

Domine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntate Patris, cooperante Spiritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificasti: libera me per hoc sacrosanctum Corpus et Sanguinem tuum ab omnibus iniquitatibus meis, et universis malis, et fac me tuis semper inhaerere mandatis, et a te numquam separari permittas. Qui cum eodem Deo Patre et Spiritu Sancto vivis et regnas Deus in saecula saeculorum. Amen.

Lamb of God, Who take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, Who take away the sins of the world, grant us peace.

P. O Lord Jesus Christ, Who saidst to Thy Apostles. Peace I leave with you, My peace I give unto you, look not on my sins but upon the faith of Thy Church, and vouchsafe to grant her peace and unity according to Thy will. O God who livest and reignest world without end. Amen.

Lord Jesus Christ, Son of the living God, Who, according to the will of the Father, through the cooperation of the Holy Spirit, hast by Thy death given life to the world, deliver me by this Thy most sacred Body and Blood from all my transgressions and from all evils. Make me always adhere to Thy commandments, and never suffer me to be separated from Thee Who with the same God the Father and the Holy Spirit, livest and reignest, God, forever and ever. Amen.

Perceptio Corporis tui,
Domine Jesu Christe, quod
ego indinus sumere praesumo,
non mihi proveniat in
judicium et condemnationem;
sed pro tua pietate prosit mihi
ad tutamentum mentis et
corporis, et ad medelam
percipiendam. Qui vivis et
regnas cum Deo Patre in
unitate Spiritus Sancti Deus,
per omnia saecula saeculorum.
Amen.

Let not the partaking of Thy
Body, O Lord Jesus Christ,
which I, though unworthy,
presume to receive, turn to my
judgment and condemnation;
but through Thy goodness,
may it be unto me a safeguard
and a healing remedy both of
soul and body, who livest and
reignest with God the Father
in the unity of the Holy Spirit,
God, world without end.
Amen

COMMUNION OF THE PRIEST

Panem cœlestem accipiam, et
nomen Domini invocabo.

I will take the Bread of
heaven, and call upon the
Name of the Lord.

Domine, non sum dignus, ut
intres sub tectum meum: sed
tantum dic verbo, et sanabitur
anima mea. 

Lord, I am not worthy that
Thou shouldst enter under my
roof; say but the word and my
soul shall be healed. 

Corpus Domini nostri Jesu
Christi custodiat animam
meam in vitam aeternam.
Amen.

May the Body of our Lord
Jesus Christ preserve my soul
to life everlasting. Amen.

Quid retribuam Domino pro
omnibus quae retribuit mihi?
Calicem salutaris accipiam, et
nomen Domini invocabo.

What shall I render to the Lord
for all the things He has given
me? I will take the chalice of
salvation, and I will call upon
the Name of the Lord.

Laudans invocabo Dominum,
et ab inimicis meis salvus ero.

Praising will I call upon the
Lord and I shall be saved
from my enemies.

Sanguis Domini nostri Jesu
Christi custodiat animam
meam in vitam aeternam.
Amen.

May the Blood of our Lord
Jesus Christ preserve my soul
to life everlasting. Amen.

COMMUNION OF THE FAITHFUL

Ecce Agnus Dei, ecce qui
tollit peccata mundi:

Behold the Lamb of God,
behold Him who takes away the
sins of the world.

Domine, non sum dignus ut
intres sub tectum meum; sed
tantum dic verbo, et sanabitur
anima mea.

Lord, I am not worthy that
You should come under my
roof. But say the word and my
soul will be healed.

(Said three times)

(Communion is distributed at this point to those who wish to receive.)

Conditions for receiving Holy Communion

You must be a Baptised Catholic

You must be in a state of grace

You must have fasted for at least one hour

(The priest goes and administers Holy Communion to the faithful kneeling at
the altar step, saying to each as a Host is placed on his or her tongue)

Corpus Domini nostri Jesu
Christi custodiat animam tuam
in vitam aeternam. Amen.

May the Body of our Lord
Jesus Christ preserve your
soul unto everlasting life.
Amen.

THE ABLUTIONS

Quod ore sumpsimus,
Domine, pura mente
capiamus.. et de munere
temporali fiat nobis remedium
sempiternum.

Grant, O Lord, that what we
have taken with our mouth,
we may receive with a pure
mind; and that from a
temporal gift it may become
for us an everlasting remedy.

SIT *after the tabernacle door is closed*

Corpus tuum, Domine, quod sumpsi, et Sanguis quem potavi, adhaereat visceribus meis. et praesta, ut in me non remaneat scelerum macula, quem pura et sancta refererunt sacramenta. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. Amen.

May Thy Body, Lord, which I have received, and Thy Blood which I have drunk, cleave to my inmost parts, and grant that no stain of sin be found in me, whom these pure and holy Sacraments have refreshed. Who livest..... Amen.

COMMUNION : Ps. 127,4 & 6

(read by the priest at this point and sung any time after the "Ecce Agnus Dei...")

Ecce, sic benedicetur omnis homo qui timet Dominum: et videas filios filiorum tuorum: pax super Israel alleluja.

Behold, this shall every man be blessed who fears the Lord: and thou shalt see thy children's children: peace be upon Israel.

P. Dominus vobiscum.

P. May the Lord be with you.

S. Et cum spiritu tuo.

S. And with Thy spirit.

POSTCOMMUNION

P. Oremus

P. Let us pray.

Quaesumus, omnipotens Deus: instituta providentiae tuae pio favore comitare; ut, quos legitima societate connectis, longaeva pace custodias. Per Dominum.

We beseech thee, almighty God, to accompany the institutions of Thy providence with gracious favour; that thou may preserve with lasting peace those whom thou hast joined in lawful union. Through our Lord.

S.Amen

S.Amen

FINAL PRAYER AND DISMISSAL

P. Dominus vobiscum.

P. May the Lord be with you.

S. Et cum spiritu tuo.

S. And with Thy spirit

P. Ite, Missa est.

P/D. Go, you are sent forth.

S. Deo gratias.

P. Deus Abraham, Deus Isaac, et Deus Jacob sit vobiscum: et ipse adimpleat benedictionem suam in vobis: ut videatis filios filiorum vestrorum usque ad tertiam et quartam generationem et postea vitam aeternam habeatis sine fine: adjuvante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre et Spiritu Sancto vivit et regnat Deus, per omnia saecula saeculorum.

(The celebrant prays in a low voice)

Placeat tibi, sancta Trinitas, obsequium servitutis meae: et praesta, ut sacrificium quod oculis tuae majestatis indignus obtuli, tibi sit acceptabile, mihiq; et omnibus pro quibus illud obtuli, sit te miserante propitiabile. Per Christum Dominum nostrum. Amen

Benedicat vos omnipotens Deus Pater, et Filius ✠, et Spiritus Sanctus.
S. Amen.

S. Thanks be to God.

P. May the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob be with you: and may He fulfill His blessing in you: that you may see your children's children even to the third and fourth generation, and thereafter may have life everlasting, by the grace of our Lord Jesus Christ. Who with the Father and the Holy Ghost liveth and reigneth, God, world without end.

May the tribute of my homage be pleasing to Thee, O most Holy Trinity,. Grant that the Sacrifice which I, unworthy as I am, have offered in the presence of Thy Majesty, may be acceptable to Thee. Through Thy mercy may bring forgiveness to me and to all for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

May Almighty God bless you, the Father, and the Son, ✠ and the Holy Spirit.
S. Amen.

STAND

THE LAST GOSPEL *John 1.1-14*

P. Dominus vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

P. ✠ Initium sancti Evangelii secundum Joannem.

S. Gloria tibi, Domine.

P. In principio erat Verbum et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil quod factum est; in ipso vita erat, et vita erat lux hominum; et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt.

Fuit homo missus a Deo cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera quae illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt. Quotquot autem receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri; his qui credunt

P. The Lord be with you.

S. And with Thy spirit

P. ✠ The beginning of the holy Gospel according to St. John.

S. Glory be to Thee, O Lord.

P. In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by him; and without him was not any thing made that was made. In him was life; and the life was the light of men. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not.

There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the Light, that all men through him might believe. He was not that Light, but was sent to bear witness of that Light. That was the true Light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them

in nomine ejus, qui non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex deo nati sunt.

**ET VERBUM CARO
FACTUM EST**

(Here all Kneel)

et habitabit in nobis; et vidimus gloriam ejus gloriam quasi Unigeniti a Patre, plenum gratiae et veritatis.

S. Deo gratias.

he gave power to become the sons of God, even to them that believe in his name: Which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. **AND THE WORD WAS MADE FLESH**, and dwelt among us, (and we beheld his glory, the glory as of the only begotten of the Father,) full of grace and truth

S. Thanks be to God.

VARIOUS PRAYERS

HAIL MARY

P. Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb Jesus.

V. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

HAIL HOLY QUEEN

Hail, holy Queen, Mother of mercy, Hail, our life, our sweetness, and our hope! To thee do we cry, poor banished children of Eve, to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy towards us, and after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb Jesus. O clement, O loving, O sweet virgin Mary.

V. Pray for us, O holy Mother of God.

R. That we be made worthy of the promises of Christ.

P: Let us pray O God, our refuge and our strength, look down with favour upon Thy people who cry to Thee; and through the intercession of the glorious and immaculate Virgin Mary, Mother of God, of her spouse, blessed Joseph, of Thy holy apostles, Peter and Paul, and all the saints, mercifully and graciously hear the prayers which we pour forth to Thee for the conversion of sinners and for the liberty and exaltation of holy mother Church. Through the same Christ our Lord. Amen.

PRAYER TO ST. MICHAEL

Holy Michael, the archangel, defend us in this day of battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him we humbly pray. And do thou, prince of the heavenly host, by the power of God thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world seeking the ruin of souls. Amen.

ANIMA CHRISTI

Anima Christi, sanctífica me.

Corpus Christi, salva me.

Sanguis Christi, inébria me.

Aqua láteris Christi, lava me.

Pássio Christi, confórta me.

O bone Jesu, exáudi me.

Intra tua vúlnera abscónde me.

Ne permíttas me separári a te.

Ab hoste malígno defénde me.

In hora mortis meæ voca me.

Et jube me veníre ad te,

ut cum Sanctis tuis laudem te

in sæcula sæculórum. Amen.

Soul of Christ, be my sanctification.

Body of Christ, be my salvation.

Blood of Christ, inebriate me.

Water from Christ's side, wash out my stains.

Passion of Christ, my comfort be.

O good Jesus, listen to me.

In Thy wounds, I fain would Hide

Never to be parted from Thy side

Guard me should the foe assail me,

Call me when my life shall fail me,

Bid me come to Thee above,

With all Thy saints to sing Thy love

World without end. Amen

